

English

Thank you for having chosen an Electrolux Ultra Silencer vacuum cleaner. These Operating Instructions cover all Ultra Silencer models. This means that with your specific model, some accessories may not be included. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories. They have been designed especially for your vacuum cleaner.

Accessories and safety precautions	4–5
Before starting	6–7
Getting the best results	8–9
Replacing the dust bag, s-bag™	10–11
Replacing the motor filter and exhaust filter	10–11
Cleaning the hose and nozzle	12–13
Troubleshooting and consumer information	14–15

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für den Electrolux Ultra Silencer-Staubsauger entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung gilt für alle Ultra Silencer-Modelle. Das bedeutet, dass Ihr Modell u. U. bestimmte Zubehörteile nicht enthält. Verwenden Sie zur Gewährleistung optimaler Ergebnisse stets Electrolux-Originalzubehörteile. Diese wurden speziell für Ihren Staubsauger entwickelt.

Zubehör und Sicherheitsvorkehrungen	4–5
Vorbereitungen	6–7
Bestmögliche Resultate erzielen	8–9
Austausch des Staubbeutels s-bag™	10–11
Austauschen des Motorfilters und Abluftfilters	10–11
Reinigung des Schlauches und der Düsen	12–13
Fehlersuche und Verbraucherinformationen	14–15

Français

Merci d'avoir choisi l'aspirateur Ultra Silencer d'Electrolux. Ces instructions d'utilisation portent sur l'ensemble des modèles Ultra Silencer. Cela signifie qu'il est possible que certains accessoires ne soient pas fournis pour le modèle que vous avez en votre possession. Afin d'obtenir des performances optimales, toujours utiliser des accessoires originaux Electrolux. Il ont été spécialement conçus pour votre aspirateur.

Accessoires et précautions de sécurité	4–5
Avant de commencer	6–7
Comment obtenir les meilleurs résultats	8–9
Remplacer le sac à poussière s-bag™	10–11
Remplacer le filtre moteur et le filtre de ventilation	10–11
Nettoyer le flexible et les brosses	12–13
Gestion des pannes et informations consommateur	14–15

Español

Gracias por elegir una aspiradora Electrolux Ultra Silencer. Este manual de instrucciones cubre todos los modelos Ultra Silencer, con lo que puede que su modelo no incluya algunos accesorios. Para lograr el mejor resultado, utilice únicamente los accesorios originales de Electrolux que han sido diseñados específicamente para su aspiradora.

Accesorios y advertencias de seguridad	4–5
Introducción	6–7
Logro de los mejores resultados	8–9
Cambiar la bolsa s-bag™	10–11
Cambiar el filtro del motor y el del escape	10–11
Limpieza del tubo elástico y de la boquilla	12–13
Solución de problemas e información al consumidor	14–15

Italiano

Grazie per aver scelto un aspirapolvere Electrolux Ultra Silencer. Queste Istruzioni per l'uso sono valide per tutti i modelli Ultra Silencer. Questo significa che per il modello specifico acquistato alcuni accessori potrebbero non essere inclusi. Per ottenere sempre i migliori risultati, utilizzare esclusivamente accessori originali Electrolux, pensati in modo specifico per questo aspirapolvere.

Accessori e norme di sicurezza	16–17
Prima di cominciare	18–19
Per ottenere i migliori risultati	20–21
Sostituzione del sacchetto raccogli-polvere s-bag™	22–23
Sostituzione del filtro del motore e del microfiltro antiallergico	22–23
Pulizia di flessibile e bocchetta	24–25
Ricerca dei guasti e informazioni per l'utente	26–27

Português

Obrigado por escolher um aspirador Electrolux Ultra Silencer. Estas Instruções de Funcionamento cobrem todos os modelos Ultra Silencer. Isto significa que o seu modelo em particular pode não incluir alguns dos acessórios. Para obter os melhores resultados, utilize sempre acessórios Electrolux originais. Estes foram especialmente concebidos para o seu aspirador.

Acessórios e precauções de segurança	16–17
Antes de começar	18–19
Obter os melhores resultados	20–21
Substituição do saco de pó, s-bag™	22–23
Substituição do filtro do motor e do filtro de escape	22–23
Limpeza da mangueira e do bocal	24–25
Resolução de problemas e informação ao consumidor	26–27

Nederlands

Dank u dat u gekozen hebt voor een Ultra Silencer van Electrolux.
Deze gebruiksaanwijzingen gelden voor alle Ultra Silencer-modellen.
Dit kan betekenen dat uw model over bepaalde accessoires niet beschikt.
Gebruik voor de beste resultaten altijd originele Electrolux-accessoires.
Deze zijn speciaal voor uw stofzuiger ontworpen.

Accessoires en veiligheidsinstructies	16–17
Voordat u begint	18–19
Voor het beste resultaat	20–21
Vervangen van de stofzak/s-bag™	22–23
Vervangen van motorfilter en uitlaatfilter	22–23
Reinigen van de zuigbuis en het mondstuk	24–25
Problemen oplossen en klanteninformatie	26–27

Dansk

Tak, fordi De har valgt en Electrolux Ultra Silencer-støvsuger. Denne brugervejledning gælder for alle modeller af Ultra Silencer. Det betyder, at noget tilbehør eventuelt ikke er inkluderet i den model, De har valgt. Brug altid originalt Electrolux-tilbehør for at opnå det bedste resultat. Tilbehøret er designet specielt til Deres støvsuger.

Tilbehør og sikkerhedsforanstaltninger	16–17
Inden start	18–19
Hvordan man opnår de bedste resultater	20–21
Udskiftning af støvsugerposen s-bag™	22–23
Udskiftning af motorfilter og udsugningsfilter	22–23
Rengøring af slange og mundstykke	24–25
Fejlfinding og forbrugerinformation	26–27

Svenska

Tack för att du valt en Electrolux Ultra Silencer dammsugare. Den här manualen gäller för alla modeller av Ultra Silencer, vilket innebär att vissa tillbehör som beskrivs kanske inte ingår i just din modell.

Tillbehör och säkerhet	28–29
Innan du börjar	30–31
För bästa städresultat	32–33
Byte av dammpåse s-bag™	34–35
Byte av motor- och utblåsfiler	34–35
Rengöring av slang och munstycke	36–37
Felsökning och konsumentinformation	38–39

Norsk

Takk for at du har valgt en Electrolux Ultra Silencer-støvsuger. Denne bruksanvisningen gjelder for alle Ultra Silencer-modeller. Dette innebærer at noe av tilbehøret kanskje ikke følger med din modell. For å sikre best mulig resultater bør du alltid bruke originaltilbehør fra Electrolux. Dette tilbehøret er utviklet spesielt for din støvsuger.

Tilbehør og sikkerhetsforskrifter	28–29
Før du starter	30–31
Hvordan oppnå de beste resultater	32–33
Skifte støvpose, s-bag™	34–35
Bytte motorfilter og utblåsningsfilter	34–35
Rengjøre slangen og munnstykket	36–37
Problemløsning og forbrukeropplysninger	38–39

Suomi

Kiitos kun valitsit Electrolux Ultra Silencer -pölynimurin. Nämä käyttöohjeet kattavat kaikki Ultra Silencer -mallit. Tämä tarkoittaa, että osa lisälaitteista ei ehkä tule ostamaasi tietyn mallin mukana. Varmista paras mahdollinen puhdistustulos käyttämällä alkuperäisiä Electroluxin varusteita. Ne on suunniteltu varta vasten tätä imuria varten.

Varusteet ja turvaohjeet	28–29
Ennen aloitusta	30–31
Paras tulos	32–33
S-bag™-pölypussin vaihtaminen	34–35
Moottorin suodattimen ja poistoilman suodattimen vaihtaminen	34–35
Letkun ja suuttimen puhdistus	36–37
Vianetsintä ja kuluttajaneuvonta	38–39

Eesti keeles

Täname Teid, et olete valinud Electrolux Ultra Silencer tolmuimeja. Käesolev kasutusjuhend on mõeldud kõikide Ultra Silencer mudelite jaoks. See tähendab, et Teie tolmuimeja mudelil võivad puududa mõned siinmainitud tarvikud. Parima töökorra tagamiseks palume kasutada ainult Electroluxi originaaltarvikuid. Nimetatud tarvikud on kavandatud spetsiaalselt Teie tolmuimeja tarbeks.

Tarvikud ja turvameetmed	28–29
Enne töö alustamist	30–31
Parima tulemuse tagamiseks	32–33
Tolmukoti s-bag™ paigaldamine	34–35
Mootori filtri ja tömbefiltri paigaldamine	34–35
Vooliku ja otsiku puhastamine	36–37
Veaotsing ja kliendiinfo	38–39

Latviski

Paldies, ka izvēlējāties puteklisūcēju Electrolux Ultra Silencer. Šīs ekspluatācijas instrukcijas attiecas uz visiem Ultra Silencer modeļiem. Tas nozīmē, ka jūsu iegādātā modeļa komplektācijā daži piederumi, iespējams, nav iekļauti. Lai panāktu optimālu ekspluatāciju, vienmēr lietojiet oriģinālos Electrolux piederumus. Tie ir īpaši izstrādāti jūsu puteklisūcējam.

Piederumi un drošības tehnikas noteikumi	40–41
Sagatavošana ekspluatācijai	42–43
Optimāla ekspluatācija	44–45
Putekļu maisiņa s-bag™ aizstāšana	46–47
Motora filtra un gaisa izplūdes filtra nomaiņa	46–47
Šjūtenes un uzgāja tīrīšana	48–49
Darbības traucējumu novēršana un informācija patērētājiem	50–51

Lietuviškai

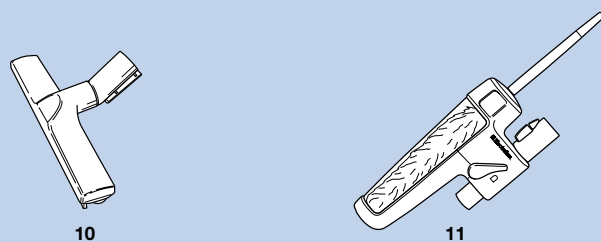
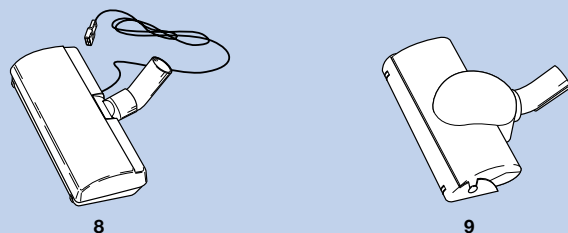
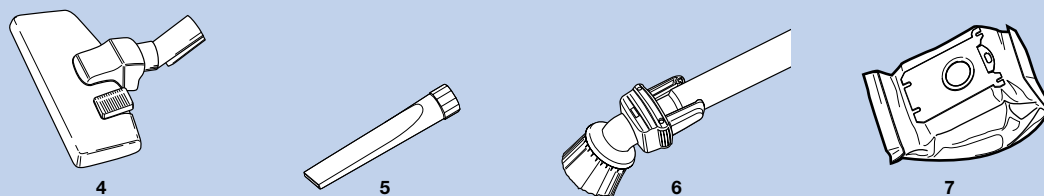
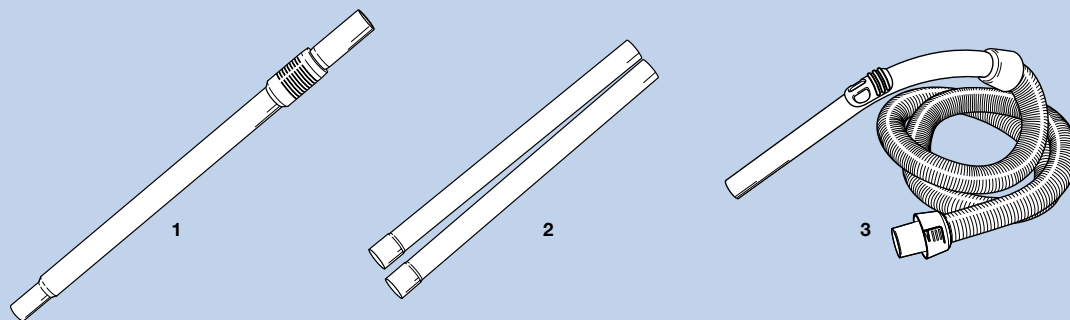
Dėkojame Jums, kad pasirinkote dulkių siurblių „Electrolux Ultra Silencer“. Ši instrukcija taikoma visiems „Ultra Silencer“ modeliams. Tai reiškia, kad tam tikri priedai gali neįeiti į Jūsų konkretaus modelio komplektą. Norėdami visada gauti geriausias rezultatus, naudokite tik originalius Electrolux priedus. Jie buvo sukurti būtent šiam dulkių siurbliui.

Priedai ir saugumo priemonės	40–41
Prieš pradėdant naudotis	42–43
Kaip pasiekti geriausių rezultatą	44–45
Kaip keisti dulkių maišelį „s-bag™“	46–47
Kaip keisti variklio filtrą ir išmetimo filtrą	46–47
Kaip išvalyti žarną ir antgalį	48–49
Sutrikimų šalinimas ir informacija vartotojams	50–51

Русский

Благодарим Вас за покупку пылесоса Electrolux Ultra Silencer. Данное руководство по эксплуатации содержит сведения обо всех моделях серии Ultra Silencer. Поэтому некоторые принадлежности, возможно, не входят в комплект выбранной Вами модели. Наилучшие результаты гарантируются только для фирменных принадлежностей Electrolux - они разработаны специально для Вашего пылесоса.

Принадлежности и правила техники безопасности	40–41
Перед началом работы	42–43
Правила пользования и рекомендации	44–45
Замена пылесборника s-bag™	46–47
Замена фильтра двигателя и выпускного фильтра	46–47
Чистка шланга и насадок	48–50
Устранение неполадок и информация для потребителя	50–51



Latviski

PIEDERUMI UN DROŠĪBAS TEHNIKAS NOTEIKUMI

Piederumi

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Teleskopiskā caurule* | 7 Putekļu maisiņš s-bag™ |
| 2 Pagarinājuma caurule (2)* | 8 Jaudas uzgalis* |
| 3 Šjūtene | 9 Turbouzgalis* |
| 4 Paklāju/cietu segumu tīrīšanas uzgalis | 10 Parketa tīrīšanas uzgalis* |
| 5 Spraugu tīrīšanas uzgalis | 11 Uzgalis ērtai uzkopšanai* |
| 6 Kombinētais uzgalis/suka | |

Drošības tehnikas noteikumi

Ultra Silencer drīkst lietot tikai pieaugušie un vienīgi parastai dzīvojamai telpu uzkopšanai ar putekļsūcēju. Putekļsūcējam ir dubulta izolācija, un tā izemēšana nav nepieciešama.

Nekad nelietojiet putekļsūcēju:

- Mitrās telpās.
- Viegli uzliesmojošu gāzu u.tml. vielu tuvumā
- Bez putekļu maisiņa s-bag™ (lai izvairītos no putekļsūcēja bojāšanas). Putekļsūcējā ir iebūvēta drošības ierīce, kas neļauj aizvērt pārsegu, kamēr nav ievietots maisiņš s-bag™. Nemēģiniet aizvērt pārsegu ar spēku.

Nepieļaujiet, ka putekļsūcējā iekļūst:

- Asi priekšmeti.
- Šķidrumi (tas var nopietni bojāt ierīci).
- Kvēlojošas ogles vai izdedži, nenodzēsti izsmēķi u.tml.
- Sīki putekļi, piemēram, no apmetuma, cementa, miltiem, karstiem vai atdzisušiem pelniem. Minētās vielas un priekšmeti var izraisīt nopietnus motora bojājumus, uz kuriem garantija neattiecas.

Barošanas kabeļa drošības tehnikas noteikumi:

- Bojātu kabeli drīkst mainīt tikai sertificēta Electrolux tehnikās apkopes centra darbinieks.
- Uz ierīces kabeļa bojājumiem garantija neattiecas.
- Nekad nevelciet un neceliet putekļsūcēju aiz kabeļa.
- Pirms putekļsūcēja tīrīšanas vai apkopes atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.
- Regulāri pārbaudiet, vai kabelis nav bojāts. Nekad nelietojiet putekļsūcēju, ja tā kabelis ir bojāts.

Putekļsūcēja apkopi un remontu drīkst veikt tikai sertificēta Electrolux tehnikās apkopes centra darbinieki. Obligāti glabājiet putekļsūcēju sausumā.

**Tikai noteiktiem modeļiem*

Lietuviškai

PRIEDAI IR SAUGUMO PRIEMONĖS

Priedai

1 Teleskopinis vamzdis*	7 Dulkių maišelis „s-bag“™
2 Pailginimo vamzdis (2)*	8 Elektrinis antgalis*
3 Žarna	9 Turboantgalis*
4 Antgalis kilimams ir kietoms grindims valyti	10 Antgalis parketui valyti*
5 Antgalis plyšiams valyti	11 Antgalis paprastam valymui*
6 Kombinuotas antgalis - šepetėlis	

Saugumo priemonės

„Ultra Silencer“ gali naudoti tik suaugusieji ir tik įprastam buitiniam dulkių valymui. Šis dulkių siurblys turi dvigubą elektros izoliaciją, todėl jo išžeminti nereikia.

Niekada nesiurbkite:

- Drėgnose vietose.
- Šalia degių dujų.
- Be dulkių maišelio „s-bag“™ - taip išvengsite gedimų. Prietaise yra apsauginis mechanizmas, kuris neleidžia uždaryti dangtelio, jeigu dulkių maišelis „s-bag“™ neįdėtas. Nesistenkite uždaryti dangtelio per jėgą.

Niekada nesiurbkite:

- Aštrių daiktų.
- Skysčių (skysčiai gali stipriai apgadinti prietaisą).
- Karštų ar šaltų pelenų, degančių nuorūkų ir pan.
- Smulkių ar statybos remonto dulkių, pvz., tinko, betono, miltų, karštų ar šaltų pelenų. Nesilaikant aukščiau išvardintų reikalavimų galima stipriai apgadinti variklį. Šių gedimų atveju garantija netaikoma.

Saugus elektros laido naudojimas:

- Pažeistą elektros laidą galima keisti tik įgaliotame „Electrolux“ aptarnavimo centre.
- Variklio laidų pažeidimams garantija netaikoma.
- Niekada netraukite ir nekelkite dulkių siurblio už laido.
- Išjunkite laidą iš tinklo prieš valydami siurblių ar atlikdami techninę priežiūrą.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas laidas. Nenaudokite siurblio, jeigu elektros laidas pažeistas.

Visą siurblio priežiūrą ir remontą būtina atlikti tik įgaliotame „Electrolux“ aptarnavimo centre. Laikykite siurblių tik sausoje vietoje.

*Tik tam tikriems modeliams

Русский

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Принадлежности

1 Выдвижная трубка*	7 Пылесборник s-bag™
2 Удлинительная трубка (2)*	8 Насадка с электроприводом*
3 Шланг	9 Турбонасадка*
4 Насадка для ковров/пола	10 Насадка для паркета*
5 Щелевая насадка	11 Универсальная насадка*
6 Комбинированная насадка/щетка	

Правила техники безопасности

Пылесос Ultra Silencer предназначен только для обычной уборки жилых помещений. Не разрешайте детям пользоваться пылесосом. Пылесос имеет систему двойной изоляции и не требует заземления.

Запрещается пользоваться пылесосом:

- В сырых помещениях;
- Вблизи легковоспламеняющихся газов и т.п.;
- Без пылесборника s-bag™ во избежание повреждений пылесоса. Пылесос оснащен защитным устройством, которое препятствует закрытию крышки без пылесборника s-bag™. Не следует применять силу, закрывая крышку.

Запрещается пользоваться пылесосом при уборке:

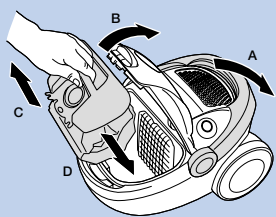
- Острых предметов;
- Жидкостей (это может вызвать серьезные повреждения устройства);
- Горячей и остывшей золы, непогашенных окурков и т.п.;
- Тонкодисперсной пыли, например, от штукатурки, бетона или муки, а также горячей и остывшей золы. Все это может привести к повреждениям двигателя, не подпадающим под действие гарантии.

Правила техники безопасности в отношении кабеля питания

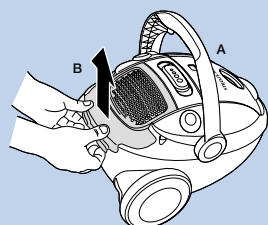
- Замена поврежденного кабеля должна выполняться только уполномоченными сервисными центрами компании Electrolux.
- Повреждения кабеля питания не подпадают под действие гарантии.
- Не тяните и не поднимайте пылесос за кабель.
- Отключайте пылесос от сети питания перед чисткой и техническим обслуживанием.
- Регулярно проверяйте целостность кабеля питания. Запрещается пользоваться пылесосом, если кабель питания поврежден.

Все работы по обслуживанию и ремонту должны выполняться только уполномоченными сервисными центрами компании Electrolux. Храните пылесос в сухом месте.

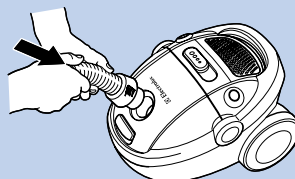
*Только для отдельных моделей



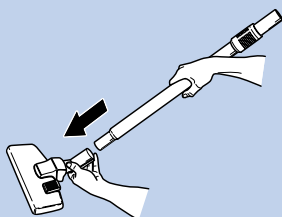
1a



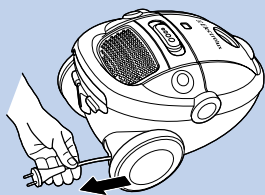
1b



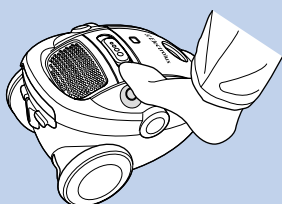
2



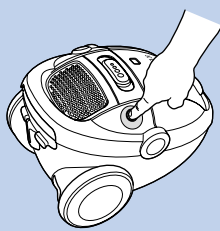
3



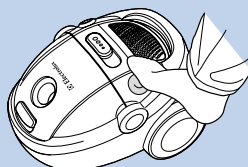
4



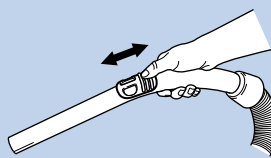
5a



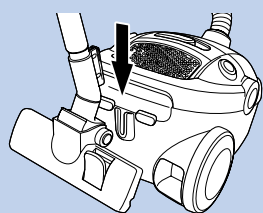
5b



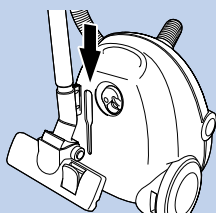
6



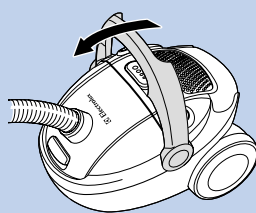
7



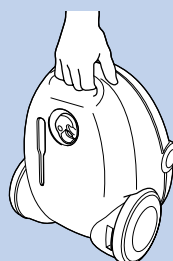
8



9



10a



10b

Latviski

SAGATAVOŠANA EKSPLUATĀCIJAI

- 1 a Pārļiecinieties, vai ierīces pārnēsāšanai paredzētais rokturis ir nolaists. Pēc tam atveriet ierīces priekšējo pārsegu un pārbaudiet, vai putekļu maisiņš s-bag™ un motora filtrs ir vietā.
- 1 b Salieciet pārnēsāšanai paredzēto rokturi, līdz tas ar klikšķi tiek nofiksēts. Pēc tam atveriet ierīces aizmugurējo vāku un pārbaudiet, vai gaisa izplūdes filtrs ir vietā.
- 2 Virziet šļūteni ligzdā, līdz noklikšķ savienojuma atduri (nospiediet atdurus, lai atvienotu šļūteni).
- 3 Savietojot un pagriežot savienojiet pagarinājuma caurules vai teleskopisko cauruli (tikai noteiktiem modeļiem) ar šļūtenes rokturi un cietu segumu kopšanas uzgali. (Pagrieziet un pavelciet, lai tos atvienotu.)
- 4 Izvelciet barošanas kabeli un pievienojiet to elektrotīklam. Putekšsūcējs ir aprīkots ar barošanas kabeļa spoli.
- 5 a Lai uzlītu kabeli, ar kāju nospiediet pedāli (pieturiet kontaktdakšu, lai kabelim uzstātos, tā jums netrāpītu).
- 5 b Lai aktivizētu automātiskās tīšanas funkciju, nospiediet mazo pogu uz pedāļa (tikai noteiktiem modeļiem). Kabeļa garums pēc vajadzības tiks nemitīgi pielāgots. Lai deaktivizētu automātiskās tīšanas funkciju, nospiediet visu pedāli. Kabeļa garums nu ir fiksēts kā parastās kabeļu spolēs.
- 6 Lai iedarbinātu putekšsūcēju, ar kāju nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- 7 Pielāgojiet sūkšanas jaudu, izmantojot regulatoru uz putekšsūcēja vai regulatoru uz šļūtenes roktura.
- 8 Ērts putekšsūcēja novietojums (kas vienlaikus saudzē muguru), ja uzkopšana uz brīdi jāpārtrauc.
- 9 Ērts novietojums, kas atvieglo putekšsūcēja pārnēsāšanu un uzglabāšanu.
- 10a Ja nepieciešams pārnēsāt putekšsūcēju, paceliet pārnēsāšanai paredzēto rokturi, līdz tas ar klikšķi tiek nofiksēts.
- 10b Putekšsūcēju var pārnēsāt arī, izmantojot rokturi ierīces priekšpusē pie pamatnes.

Lietuviškai

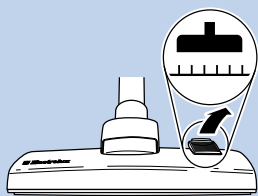
PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTIS

- 1 a Įsitinkite, kad nešioti skirta rankena yra suvyniota. Tada atidarykite prietaiso priekinį dangtelį ir patikrinkite, ar dulkių maišelis „s-bag™“ ir variklio filtras yra savo vietose.
- 1 b Sulankstykite ir užfiksuokite nešioti skirtą rankeną jai skirtoje vietoje. Atidarykite užpakalinį prietaiso dangtelį ir patikrinkite, ar išmetimo filtras yra savo vietoje.
- 2 Įdėkite žarną taip, kad spragtelėtų fikсаторius (nuspaudę fikсаторius žarną išimsite).
- 3 Įstatydami vieną į kitą ir susukdami sujunkite pailginimo vamzdžius arba teleskopinius vamzdžius (tik tam tikriems modeliams) su žarnos rankena ir antgaliu, skirtu kilimams ir grindims valyti. (Jei norite vamzdį išardyti - pasukite ir patraukite.)
- 4 Išvyniokite elektros laidą ir įjunkite kištuką į tinklą. Dulkių siurblyje įtaisytas laido suvyniojimo mechanizmas.
- 5 a Laidas suvyniojamas koja nuspaudžiant pedalą (prilaikykite kištuką, kad šis jūsų neužgautų).
- 5 b Nuspaudę mažą mygtuką, esantį ant pedalo, įjungsite automatinį vyniojimą (tik tam tikriems modeliams). Dabar laido ilgis bus nuolat pritaikomas pagal poreikius. Automatinis vyniojimas išjungiamas dar kartą nuspaudžiant visą pedalą. Dabar laidas yra užfiksuotas, kaip įprasta laido suvyniojimo mechanizmuose.
- 6 Siurblys įjungiamas koja nuspaudžiant mygtuką „On/Off“.
- 7 Siurbimo galia reguliuojama atidarant ar uždarant oro angą.
- 8 Praktiška vamzdžių fiksavimo pozicija darbo pertraukų metu (tai ir nugaros apsaugos nuo pervargimo siurbiant priemonė).
- 9 Tokioje padėtyje vamzdžius paprasta pernešti ir laikyti nesiurbiant.
- 10a Jei norite dulkių siurbį pernešti, pakelkite nešioti skirtą rankeną, kol spragtels fikсаторius.
- 10b Siurbį galima nešti ir už rankenos, esančios prietaiso priekinėje dalyje, apačioje.

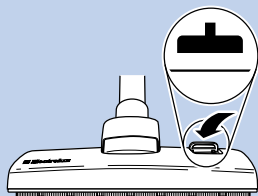
Русский

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

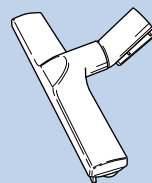
- 1 a Опустите вниз ручку для переноски пылесоса. Откройте переднюю крышку пылесоса и убедитесь в наличии пылесборника s-bag™ и фильтра двигателя.
- 1 b Сложите ручку для переноски до защелкивания. Откройте заднюю крышку пылесоса и проверьте наличие выпускного фильтра.
- 2 Плотно вставьте шланг до защелкивания в фиксаторах. (Для отсоединения шланга следует нажать на фиксаторы.)
- 3 Подсоедините удлинительные трубки или выдвигающую трубку (только для отдельных моделей) к рукоятке шланга и наденьте на трубку насадку для пола. (Для отсоединения деталей поверните и потяните их в разные стороны.)
- 4 Вытяните кабель питания и подключите его к электросети. Пылесос оснащен устройством для сматывания кабеля питания.
- 5 a Для сматывания кабеля нажмите ногой на педаль (придерживайте штепсель во избежание ударов).
- 5 b Маленькая кнопка на педале служит для включения системы автоматической регулировки длины кабеля (только для отдельных моделей). При этом длина кабеля автоматически регулируется в соответствии с необходимостью. Система автоматической регулировки отключается нажатием педали. При этом длина кабеля фиксируется как и в обычном режиме работы.
- 6 Для включения пылесоса нажмите ногой кнопку On/Off (Вкл./Выкл.).
- 7 Отрегулируйте мощность всасывания с помощью регулятора всасывания на пылесосе или на рукоятке шланга.
- 8 При перерывах в работе и при перемещении пылесоса рекомендуется держать его в парковочном положении.
- 9 Это положение упрощает переноску пылесоса и удобно для его хранения.
- 10a При необходимости перенести пылесос поднимите ручку для переноски вверх до щелчка.
- 10b Можно также воспользоваться ручкой, расположенной внизу в передней части пылесоса.



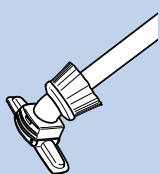
1



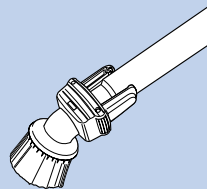
2



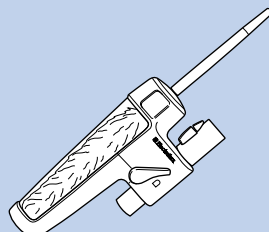
3



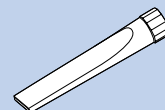
4



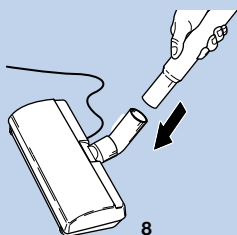
5



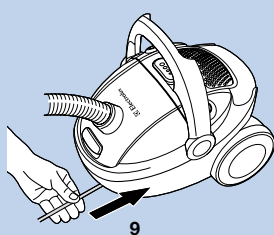
6



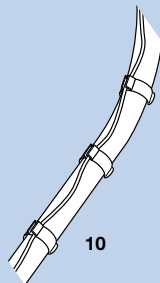
7



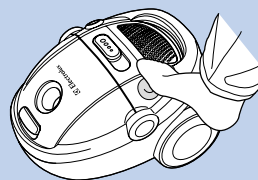
8



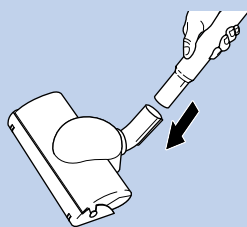
9



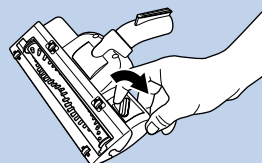
10



11



12



13

Latviski

OPTIMĀLA EKSPLUATĀCIJA

Uzgaļu lietošana:

Paklāji: Lietojiet paklāju/cietu segumu tīrīšanas uzgali, sviru iestatot pozīcijā (1). Uzkopjot nelielas grīdsegas, samaziniet sūkšanas jaudu.

Cieti grīdas segumi: Lietojiet paklāju/cietu segumu tīrīšanas uzgali, sviru iestatot pozīcijā (2).

Koka grīdas: Lietojiet parketa tīrīšanas uzgali (tikai noteiktiem modeļiem, 3).

Mīkstās mēbeles: Lietojiet kombinēto uzgali, kā parādīts (4).

Aizkari, viegli audumi u.tml.: Lietojiet kombinēto uzgali, kā parādīts (4). Ja nepieciešams, samaziniet sūkšanas jaudu.

Rāmji, grāmatplaukti u.tml.: Lietojiet kombinēto uzgali, kā parādīts (5), vai uzgali ērtai uzkopšanai (6 - tikai noteiktiem modeļiem).

Spraugas, kakti u.tml.: Lietojiet spraugu tīrīšanas uzgali (7).

Jaudas uzgaļa lietošana

(Nepieciešams ar kontaktvietu aprīkots Ultra Silencer. Jaudas uzgali ietilpst noteiktu modeļu komplektācijā; to var iegādāties kā papildu piederumu.)

- 8 Pievienojiet uzgali caurulei.
- 9 Pievienojiet jaudas uzgali putekļsūcēja kontaktvietai.
- 10 Izmantojiet skavas, lai nostiprinātu kabeli pie caurulēm un šļūtenes.
- 11 Jaudas uzgali sāks darboties, ieslēdzot putekļsūcēju.

Turbouzgaļa lietošana

(tikai noteiktiem modeļiem)

- 12 Pievienojiet uzgali caurulei.
- 13 Pielāgojiet sūkšanas jaudu, atverot vai aizverot gaisa atveri.

Piezīme. Nelietojiet jaudas uzgali vai turbouzgali kažokādu vai tādu grīdsegu kopšanai, kurām ir garas bārkstis vai par 15 mm biežāka mīkstā virsma. Lai nesabojātu paklāju, neturiet uzgali uz vietas, kamēr sūka griežas. Nepārvietojiet uzgali pār barošanas kabeļiem un izslēdziet putekļsūcēju uzreiz pēc lietošanas.

Lietuviškai

KAIP PASIEKTI GERIAUSIĄ REZULTATĄ

Antgalių naudojimas:

Kilimai: Naudokite antgalį, skirtą kilimams ir kietoms grindims, nustatę svirties padėtį (1). Siurbdami mažus kilimėlius sumažinkite siurbimo galią.

Kietos grindys: Naudokite antgalį, skirtą kilimams ir kietoms grindims, nustatę svirties padėtį (2).

Medinės grindys: Naudokite antgalį, skirtą parketui (tik tam tikriems modeliams, 3).

Minkšti baldai: Naudokite kombinuotą antgalį, žr. (4) pav.

Užuolaidos, lengva medžiaga ir pan.: Naudokite kombinuotą antgalį, žr. (4) pav. Esant reikalui, sumažinkite siurbimo galią.

Rėmai, knygų lentynos ir pan.: Naudokite kombinuotą antgalį, žr. (5) pav., arba antgalį paprastam valymui (6 – tik tam tikriems modeliams).

Plyšiai, kampai ir pan.: Naudokite antgalį plyšiams valyti (7).

Elektrinio antgalio naudojimas

(Būtinai siurblys „Ultra Silencer“ su maitinimo lizdu. Elektrinis antgalis pateikiamas tik su tam tikrais modeliais; jį galima įsigyti ir kaip priedą.)

- 8 Prijunkite antgalį prie vamzdžio.
- 9 Elektrinį antgalį įjunkite į lizdą ant dulkių siurblio.
- 10 Spaustukais pritvirtinkite laidą prie vamzdžių ir žarnos.
- 11 Elektrinis antgalis pradeda veikti, kai įjungiate dulkių siurblij.

Turboantgalio naudojimas

(tik tam tikriems modeliams)

- 12 Prijunkite antgalį prie vamzdžio.
- 13 Siurbimo galia reguliuojama atidarant ar uždarant oro angą.

Pastaba: Nenaudokite elektrinio antgalio arba turboantgalio valydamį kailius, kilimus bei patiesalus su ilgais kutais ar ilgesniais nei 15 mm šereliais. Nelaikykite antgalio su besisukančiu šepėčiu vienoje vietoje, kad nepažeistumėte kilimo ar patiesalo. Nebraukite antgaliu per elektros ir kitus laidus; pasinaudoję antgaliu tuoj pat jį išjunkite.

Русский

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Как пользоваться насадками:

Ковры: Насадка для ковров/пола, рукоятка в положении (1). При чистке небольших ковров рекомендуется уменьшить мощность всасывания.

Плотный пол: Насадка для ковров/пола, рукоятка в положении (2).

Паркетный пол: Насадка для паркета (3, только для отдельных моделей).

Мягкая мебель: Комбинированная насадка, см. рис. (4).

Занавески, легкие ткани и т.п.: Комбинированная насадка, см. рис. (4). При необходимости следует уменьшить мощность всасывания.

Рамы, книжные полки и т.п.: Комбинированная насадка - см. рис. (5) или универсальная насадка (6, только для отдельных моделей).

Щели, углы и т.п.: Щелевая насадка (7).

Как пользоваться насадкой с электроприводом

(Для пылесосов Ultra Silencer с электрической розеткой. Насадка с электроприводом поставляется в комплекте только для отдельных моделей и может быть приобретена отдельно.)

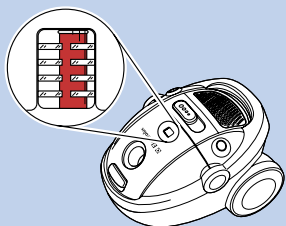
- 8 Подсоедините насадку к трубке.
- 9 Подключите электропривод к розетке на пылесосе.
- 10 С помощью зажимов закрепите кабель питания вдоль трубок и шланга.
- 11 Насадка с электроприводом начинает работать при включении пылесоса.

Как пользоваться турбонасадкой

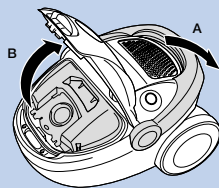
(только для отдельных моделей)

- 12 Подсоедините насадку к трубке.
- 13 Отрегулируйте мощность всасывания путем увеличения или уменьшения отверстия для воздуха.

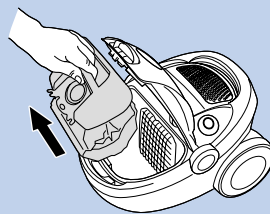
Примечание. Запрещается использовать турбонасадку и насадку с электроприводом для чистки шкур, ковров с длинной бахромой и ворсом длиннее 15 мм. Во избежание повреждения ковра при вращении щетки перемещайте насадку. Не проводите насадкой по электрическим проводам и обязательно выключайте пылесос сразу по окончании работы.



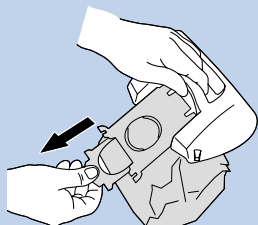
1



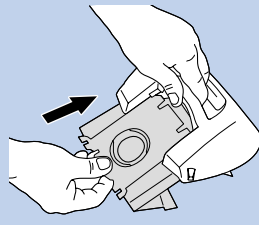
2



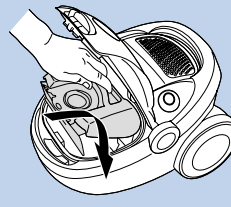
3



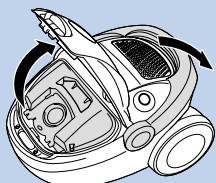
4



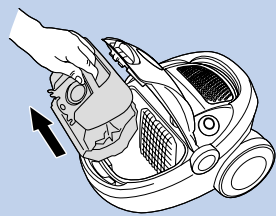
5a



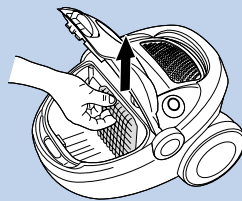
5b



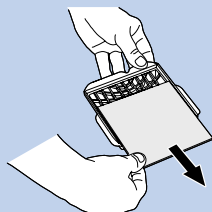
6



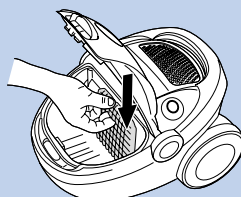
7



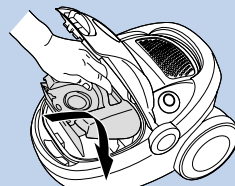
8



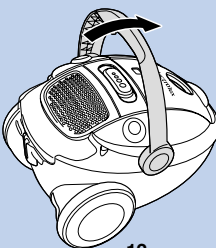
9



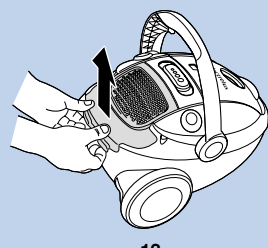
10



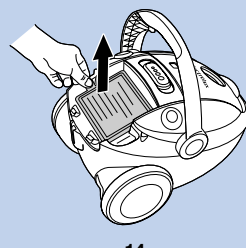
11



12



13



14

Latviski

PUTEKĻU MAISIŅA S-BAG™ NOMAĪŅA

- 1 Putekļu maiņš s-bag™ jāmaina, vēlākais, tad, kad indikatora lodziņš ir pilnībā sarkans. Nolasiet indikatoru, kad uzgalis ir pacelts.
- 2 Nolaidiet pārnēsāšanai paredzēto rokturi. Nospiediet šļūtenes atdurus, atvienojiet šļūteni un atveriet pārsegu.
- 3 Izņemiet ieliktni, pieturot maisiņu s-bag™.
- 4 Pavelciet kartona rokturi, lai izceltu putekļu maisiņu s-bag™ no ieliktna. Tādējādi maiņš s-bag™ tiek automātiski noslēgts, lai no tā neizbirtu putekļi.
- 5 a Ievietojiet jaunu putekļu maisiņu s-bag™, bīdot kartona rokturi uz leju pa ieliktna gropēm.
- 5 b Ievietojiet ieliktni, novietojot to uz putekļu maiņš s-bag™ kameras pakāļējiem sprūdiem. Nolaidiet ieliktni un aizveriet pārsegu.

Piezīme. Putekļu maiņš s-bag™ var būt jāmaina pat tad, ja tas nav pilns (tas var aizsērēt). Maiņš nomaināms arī pēc pakļāju tūrām pulvera savākšanas. Vienmēr lietojiet tikai oriģinālos Electrolux putekļu maiņš s-bag™ Classic vai s-bag™ Clinic.

Motora filtra (prod. nr. EF54) maiņa

jāveic katru piekto reizi, mainot putekļu maisiņu s-bag™

- 6 Nolaidiet pārnēsāšanai paredzēto rokturi. Nospiediet atdurus, atvienojiet šļūteni un atveriet priekšējo pārsegu.
- 7 Izņemiet ieliktni, pieturot maisiņu s-bag™.
- 8 Pavelciet motora filtra turekli uz augšu, līdz tas ir izvilktis no gropes.
- 9 Uzmanīgi izvelciet veco, netīro filtru no turekļa un nomainiet to ar jaunu motora filtru.
- 10 Ievietojiet atpakaļ turekli ar jauno motora filtru.
- 11 Ielieciet ieliktni ar putekļu maisiņu s-bag™ un pēc tam aizveriet pārsegu.

Gaisa izplūdes filtra maiņa

jāveic katru piekto reizi, mainot putekļu maisiņu s-bag™

Ir divi gaisa izplūdes filtra tipi:

- Hepa H12 (prod. nr. EFH12)
- Mikrofiltrs (prod. nr. e17)

Filtri vienmēr jānomaina ar jauniem, un tie nav paredzēti mazgāšanai.*

- 12 Salieciet pārnēsāšanai paredzēto rokturi, līdz tas ar klikšķi tiek nofiksēts.
- 13 Novietojiet īkšķus uz vāka aizmugurējās malas un pēc tam atveriet to, pavelkot rokturi atpakaļ virzienā uz augšu ar rādītāja/vidējo pirkstu.
- 14 Izņemiet filtru. Ievietojiet jaunu filtru un uzlieciet vāku, kā parādīts.

*Papildus iespējams iegādāties mazgājamu filtru HEPA H13.

Lietuviškai

KAIP KEISTI DULKŲ MAIŠELĮ „S-BAG™“

- 1 Dulkų maišelį „s-bag™“ vėliausiai reikia keisti, kai indikatorius langelis tampa visiškai raudonas. Indikatorijų tikrinkite pakėlę antgalį nuo grindų.
- 2 Suvyniokite nešioti skirtą rankeną. Nuspauskite žarnos fiksatorius, ją nuimkite ir atidarykite dangtelį.
- 3 Ištraukite dulkių maišelį „s-bag™“ iš jam skirtos vietos.
- 4 Truktelėkite už kartoninio laikiklio ir ištraukite „s-bag™“ maišelį. Maišelis „s-bag™“ automatiškai užsandarinamas - taip dulkės nepasklinda po aplinką.
- 5 a Įdėkite naująjį „s-bag™“ maišelį į spraudami kartoninį jo laikiklį į griovelius.
- 5 b Pritvirtinkite maišelį prie kablukų dulkių maišelio skyriuje. Tada išvyniokite maišelį ir uždarykite dangtelį.

Pastaba. „S-bag™“ maišelį būtina keisti ir kai jis nėra pilnas (gali užsikimšti). Taip pat keiskite maišelį susiurbus kilimo valymo miltelius. Būtinai naudokite tik originalius „Electrolux“ dulkių maišelius „s-bag™ Classic arba s-bag™ Clinic.

Variklio filtro keitimas (Nr. EF54)

- *filtras keičiamas kas penktą kartą keičiant dulkių maišelį „s-bag™“*

- 6 Suvyniokite nešioti skirtą rankeną. Nuspauskite žarnos fiksatorius, ją nuimkite ir atidarykite priekinį dangtelį.
- 7 Ištraukite dulkių maišelį „s-bag™“ iš jam skirtos vietos.
- 8 Truktelėkite variklio filtro laikiklį aukštyn ir ištraukite iš griovelio.
- 9 Atsargiai ištraukite seną purviną filtrą iš filtro laikiklio ir pakeiskite jį nauju variklio filtru.
- 10 Filtro laikiklį su nauju variklio filtru vėl pritvirtinkite jam skirtoje vietoje.
- 11 Įdėkite maišelio „s-bag™“ laikiklį ir uždarykite dangtelį.

Išmetimo filtro keitimas

- *filtras keičiamas kas penktą kartą keičiant dulkių maišelį „s-bag™“*

Išmetimo filtras yra dviejų tipų:

- Hera H12 (Nr. EFH12)
- Mikrofiltras (Nr. E17)

Filtrus visada reikia keisti naujais; jų plauti negalima.*

- 12 Suvyniokite nešioti skirtą rankeną, kol ji užsifikuos.
- 13 Nykščius padėkite ant dangtelio užpakalinės dalies, truktelėkite rankeną atgal, kilstelėkite ją rodomaisiais ir didžiais pirštais, tada atidarykite dangtelį.
- 14 Išimkite filtrą. Įdėkite naują filtrą ir uždarykite dangtelį, kaip parodyta.

*Galima kaip vieną iš variantų įsigyti plaunamą filtrą HEPA H13.

Русский

ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА S-BAG™

- 1 Замена пылесборника s-bag™ должна выполняться, как только окно индикатора становится полностью красным. Показание индикатора можно проверить, приподняв насадку.
- 2 Сложите ручку для переноски. Нажав фиксаторы на шланге, отсоедините шланг и откройте крышку.
- 3 Извлеките вставку с пылесборником s-bag™.
- 4 Потяните за карман и вытащите пылесборник s-bag™ из вставки. При этом пылесборник s-bag™ автоматически запечатывается, а пыль не разлетается.
- 5 a Вставьте новый пылесборник s-bag™, протолкнув карман во вставку до упора.
- 5 b Установите вставку, закрепив ее на задних выступах камеры пылесборника. Затем сложите вставку и закройте крышку.

Примечание. Рекомендуется выполнять замену пылесборника s-bag™ даже при неполном заполнении (во избежание засорения). Рекомендуется заменять пылесборник после уборки с порошком для чистки ковров. Пользуйтесь только фирменными пылесборниками s-bag™ Classic Electrolux или s-bag™ Clinic.

Замена фильтра двигателя (номер по каталогу EF54)

должна выполняться при каждой пятой замене пылесборника s-bag™

- 6 Сложите ручку для переноски. Нажав фиксаторы на шланге, отсоедините шланг и откройте переднюю крышку.
- 7 Извлеките держатель вместе с пылесборником s-bag™.
- 8 Потяните держатель фильтра двигателя вверх до извлечения из паза.
- 9 Осторожно извлеките отработанный фильтр из держателя и установите новый фильтр двигателя.
- 10 Установите на место держатель с новым фильтром двигателя.
- 11 Установите вставку с пылесборником s-bag™ и закройте крышку.

Замена выпускного фильтра

должна выполняться при каждой пятой замене пылесборника s-bag™

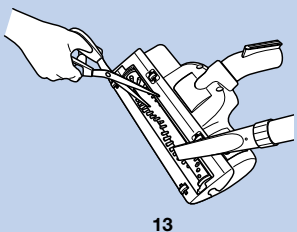
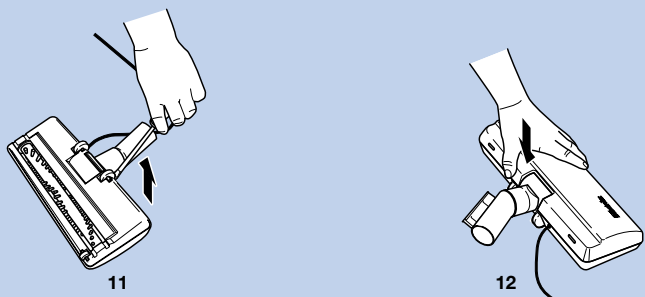
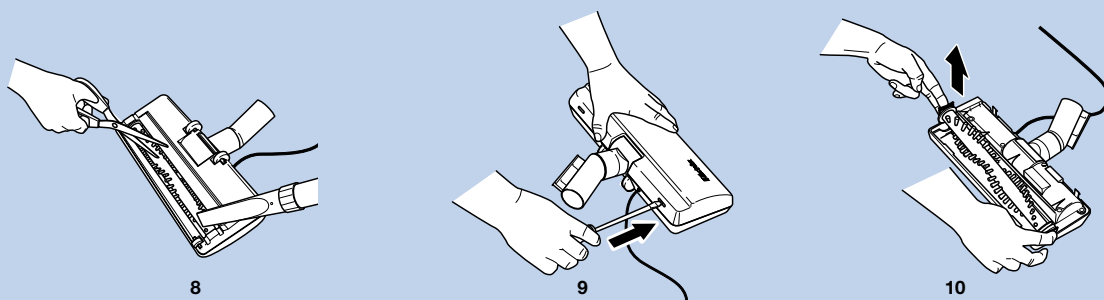
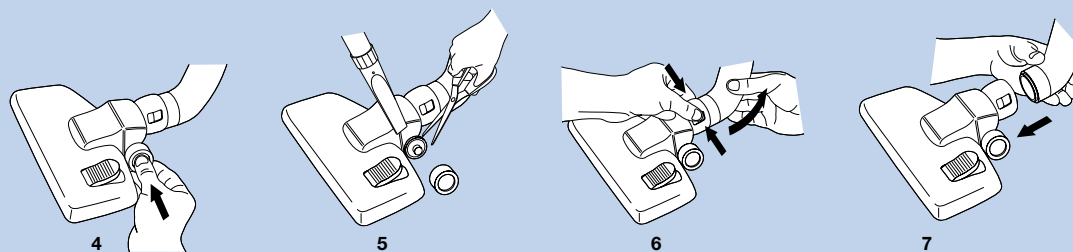
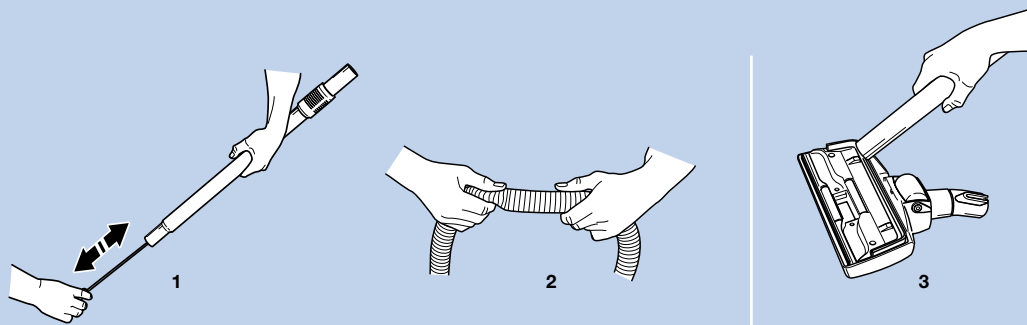
Предусмотрено два типа выпускных фильтров:

- Hera H12 (номер по каталогу EFH12)
- Microfilter (номер по каталогу E17)

Эти фильтры должны заменяться новыми и не предназначены для мытья.*

- 12 Сложите ручку для переноски до фиксации.
- 13 Прижимая большими пальцами крышку сзади, откройте ее, потянув ручку назад и вверх средним или указательным пальцем.
- 14 Извлеките фильтр. Вставьте новый фильтр и закройте крышку как показано на рисунке.

*Моющийся фильтр HEPA H13 можно приобрести отдельно.



Latviski

ŠĻŪTENES UN UZGAĻA TĪRĪŠANA

Ja aizsprostojas uzgālis, caurule, šļūtene, filtri vai putekļu maisiņš s-bag™, putekļsūcēja darbība tiek automātiski pārtraukta. Šādos gadījumos atvienojiet putekļsūcēju no kontakttīzdzdas un ļaujiet tam 20-30 minūtes atdzist. Izīriet aizsprostojumu un/vai apmainiet filtrus un putekļu maisiņu s-bag™, un atsāciet uzkopšanu.

Caurules un šļūtenes

- 1 Cauruļu un šļūtenes tīrīšanai izmantojiet tīrīšanas materiāla sloksni vai ko līdzīgu.
- 2 Iespējams arī, ka traucēkli šļūtenē var likvidēt, to saspiežot. Taču ievērojiet piesardzību, ja aizsprostojumu ir izraisījis šļūtenē iekļūvis stikls vai adatas.

Piezīme. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies, tīrot šļūteni.

Grīdas tīrīšanas uzgaļa tīrīšana

- 3 Lai izvairītos no sūkšanas jaudas samazināšanās, regulāri jātīra paklāju/cietu segumu tīrīšanas uzgālis. Visērtāk tas izdarāms ar šļūtenes rokturi.
- 4 Nospiediet katru ritenīša rumbu, lai izņemtu ritenīšus.
- 5 Izņemiet savēlušos putekļus, matus un citus sapinušos materiālus. Lai iztīrītu ritenīņu asi, izmantojiet spraugu tīrīšanas uzgāli. Uzspiežot uz ritenīņiem, ievietojiet tos atpakaļ uz asīm.
- 6 Lielākiem priekšmetiem var piekļūt, noņemot savienojuma šļūteni (nospiediet mazos atdurus, kas atrodas katrs savā pusē, un vienlaikus velciet savienojuma cauruli uz āru, turot to stāvus).
- 7 Noņemiet objektu(s) un nomainiet savienojuma šļūteni.

Jaudas uzgaļa tīrīšana

(tikai noteiktiem modeļiem)

- 8 Atvienojiet uzgāli no kontakttīzdzdas un ar šķērēm izgrieziet sapinušos diegus u.tml.
- 9 Lai atvienotu uzgaļa pārsegu, izmantojiet skrūvgriezi.
- 10 Noņemiet cilindru un gultņus un, ja nepieciešams, iztīriet tos.
- 11 Lai iztīrītu ritenīšus, uzmanīgi izceliet tos no ietvara un, ja nepieciešams, iztīriet.
- 12 Uzlieciet un kārtīgi nostipriniet pārsegu.

Turbouzgaļa tīrīšana

(tikai noteiktiem modeļiem)

- 13 Atvienojiet uzgāli no putekļsūcēja caurules un ar šķērēm izgrieziet sapinušos diegus u.tml. Lai iztīrītu uzgāli, izmantojiet šļūtenes rokturi.

Lietuviškai

ŽARNOS IR ANTGALIO VALYMAS

Dulkių siurblys automatiškai išsijungia užsikimšus antgaliui, vamzdžiui, filtrui arba dulkių maišeliui „s-bag™“. Tokiu atveju išjunkite siurbį iš tinklo ir duokite 20 - 30 minučių atvėsti. Pašalinkite kamštį ir/ arba pakeiskite filtrus ir dulkių maišelį „s-bag™“, tada vėl įjunkite siurbį.

Vamzdžiai ir žarnos

- 1 Vamzdžiams ir žarnai valyti naudokite valymo juostelę ar pan.
- 2 Kartais kamštį galima pašalinti suspaudus žarną. Tačiau būkite atsargūs, jei žarna užsikimšo įstrigus stiklo šukėms ar adatoms.

Pastaba: Garantiniai įsipareigojimai negalioja pažeidimams, atsiradusiems valant žarną. Garantija netaikoma žarnos ir antgalių dalims, kurios normaliai susidėvi naudojantis prietaisu ir jų darbo trukmė priklauso nuo dulkių siurblio eksploatavimo intensyvumo.

Antgalio grindims valymas

- 3 Antgalis kilimams ir kietoms grindims valyti turi būti reguliariai valomas, kad nesumažėtų siurbimo galia. Patogiausia jį valyti naudojant žarnos rankeną.
- 4 Nuspauskite abi ratukų įvoves ir atitraukite ratukus.
- 5 Pašalinkite dulkių kamuoliukus, plaukus ar kitus objektus, kurie gali būti įspainioję. Išvalykite ratukų velenus plyšių antgaliu. Vėl įstatykite ratukus ant velenų.
- 6 Prie didesnių objektų galima prieiti pašalinus jungiamąją žarną (nuspauskite mažus fiksatorius abiejuose šonuose ir tuo pačiu metu ištraukite stačią jungiamąją vamzdį).
- 7 Pašalinkite objektą (-us) ir vėl įstatykite jungiamąją žarną.

Elektrinio antgalio valymas

(tik tam tikriems modeliams)

- 8 Išjunkite siurbį iš tinklo ir pašalinkite įspainiojusius plaukus, nukirpdami juos žirkklėmis.
- 9 Antgalio dangtelį atsukite atsuktuvu.
- 10 Pašalinkite šepetėlio cilindrą ir guolius, tada išvalykite.
- 11 Norėdami išvalyti ratukus, svirtimi juos iškelkite iš aptaiso ir išvalykite.
- 12 Įstatykite dangtelį ir įsitinkinkite, kad jis užsifiksavo.

Turboantgalio valymas

(tik tam tikriems modeliams)

- 13 Atjunkite antgalį nuo siurblio vamzdžio ir pašalinkite įspainiojusius plaukus, nukirpdami juos žirkklėmis. Išvalykite antgalį žarnos rankena.

Русский

ЧИСТКА ШЛАНГА И НАСАДОК

При засорении насадки, трубки, шланга, фильтров или пылесборника s-bag™ пылесос автоматически прекращает работу. В этом случае отсоедините пылесос от электросети на 20-30 минут. Устраните засорение и/или замените фильтры и пылесборник s-bag™, а затем снова включите пылесос.

Трубки и шланги

- 1 Для чистки трубок и шланга используйте рейку или подобное приспособление.
- 2 Застрявший в шланге мусор можно также попытаться удалить, сжимая шланг. Будьте при этом осторожны, так как засорение может быть вызвано кусочками стекла или иголками, застрявшими внутри шланга.

Примечание. Гарантийное обслуживание не распространяется на возможные повреждения шланга при чистке.

Чистка насадки для пола

- 3 Регулярная чистка насадки для ковров/пола позволяет предотвратить снижение мощности всасывания. Удобнее всего выполнять чистку насадки с помощью рукоятки шланга.
- 4 Снимите колеса, нажав на втулку колеса.
- 5 Удалите комочки пыли, волосы и другой запутавшийся мусор. Для чистки оси колеса воспользуйтесь щелевой насадкой. Установите колеса на место, нажав на ось колеса.
- 6 Более крупный мусор можно удалить, сняв соединительный шланг (нажмите на небольшие защелки, расположенные с обеих сторон, и потяните соединительную трубку вверх).
- 7 Удалите мусор и прикрепите соединительный шланг.

Чистка насадки с электроприводом

(только для отдельных моделей)

- 8 Отсоедините пылесос от электросети и удалите запутавшиеся нити и проч., отрезав их ножницами.
- 9 Снимите крышку насадки с помощью отвертки.
- 10 Извлеките цилиндр щетки и подшипник и почистите их.
- 11 Для чистки колес осторожно приподнимите их из креплений и почистите.
- 12 Установите на место крышку и проверьте надежность ее закрепления.

Чистка турбонасадки

(только для отдельных моделей)

- 13 Отсоедините насадку от трубки пылесоса и удалите запутавшиеся нити и проч., отрезав их ножницами. Почистите насадку с помощью рукоятки шланга.



Latviski

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA UN INFORMĀCIJA
PATĒRĒTĀJIEM

Darbības traucējumu novēršana

Putekļsūcējs nedarbojas

- 1 Pārbaudiet, vai kabelis ir pievienots elektrotīklam.
- 2 Pārbaudiet, vai kontaktdakša un kabelis nav bojāti.
- 3 Pārbaudiet, vai drošinātājs nav pārdedzis.

Putekļsūcējs pārstāj darboties

- 1 Pārbaudiet, vai nav pilns putekļu maisiņš s-bag™. Ja tā ir, apmainiet to.
- 2 Vai nav aizsprostots uzgalis, caurule vai šļūtene?
- 3 Vai nav aizsprostots filtrs?

Putekļsūcējā iekļuvis ūdens

Motors jānomaina autorizētā Electrolux tehniskās apkopes centrā. Bojājumi, kas radušies, ūdenim iekļūstot motorā, netiek iekļauti garantijā.

Informācija patērētājiem

Electrolux neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas vai tās tīšas bojāšanas dēļ. Šis izstrādājums veidots, ņemot vērā vides aizsardzības prasības. Visas plastmasas detaas ir utilizējamas. Sīkāka informācija mūsu mājas lapā www.electrolux.com

Ja jums ir jebkādi komentāri par putekļsūcēja darbību vai lietošanas pamācības bukletu, lūdzu, sūtiet e-pastu uz floorcare@electrolux.com

Putekļsūcējam nepieciešamos s-bag™ putekļu maisiņus un citus piederumus visvienkāršāk iegādāties, apmeklējot mūsu mājas lapu www.electrolux.com

Lietuviškai

SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS IR INFORMACIJA VARTOTOJAMS

Sutrikimų šalinimas

Dulkių siurblys neįsijungia

- 1 Patikrinkite, ar laidas įjungtas į tinklą.
- 2 Patikrinkite, ar kištukas ir elektros laidas nepažeisti.
- 3 Patikrinkite, ar neperdegė saugiklis.

Dulkių siurblys išsijungia

- 1 Patikrinkite, ar dulkių maišelis „s-bag™“ yra pilnas. jei taip yra, pakeiskite jį nauju.
- 2 Ar neužsikimšo antgalis, vamzdis ar žarna?
- 3 Ar neužsikimšo filtrai?

Į dulkių siurblių pateko vandens

Būtina pakeisti variklį įgaliotame „Electrolux“ aptarnavimo centre. Jei variklis apgadintas dėl patekusio vandens, garantija netaikoma.

Informacija vartotojams:

“Electrolux” atsisako bet kokios atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią ne pagal paskirtį arba netinkamai naudojant šį prietaisą.

Šis gaminys sukurtas rūpinantis mus supančią aplinką. Visas plastikines dalis gaima perdirbti.

Dėl visų klausimų ar pastabų apie dulkių siurblių kreipkitės telefonu (370-2) 780607 (darbo dienomis 8: 00- 12: 00, 12: 45- 17: 00 val.). Taip pat galite mums rašyti elektroniniu paštu, adresu info@electrolux.lt.

Lengviausia įsigyti dulkių maišelius "s-bag" ir kitus priedus savo dulkių siurbliui pas artimiausią Electrolux prekybos atstovą arba pasiteiravus telefonu (370 5 278 06 07).

Русский

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК И ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Устранение неполадок

Пылесос не включается

- 1 Убедитесь в том, что кабель питания включен в сеть.
- 2 Проверьте, нет ли повреждений кабеля и штепсельной вилки.
- 3 Проверьте, не перегорел ли предохранитель.

Пылесос отключился

- 1 Проверьте, не пора ли заменить пылесборник s-bag™. При необходимости замените его новым.
- 2 Не засорилась ли насадка, трубка или шланг?
- 3 Не засорились ли фильтры?

В пылесос попала вода

В этом случае необходимо обратиться в уполномоченный сервисный центр Electrolux для замены двигателя. Ремонт повреждений двигателя, вызванных попаданием воды, не предусматривается условиями гарантии.

Информация для потребителя

Фирма Electrolux не несет ответственности за какие-либо повреждения, вызванные неправильным использованием оборудования или в случае его подделки.

Настоящее изделие разработано с мыслью об окружающей среде. Все пластмассовые части имеют маркировку с целью их последующей переработки. Для получения более подробной информации смотрите наш Интернет-сайт:

www.electrolux.com

Если у Вас есть какие-либо замечания к данному пылесосу или Руководству к использованию данной брошюры, напишите нам по адресу: floorcare@electrolux.com

Легче всего приобрести пылесборники S-bag™ и другие принадлежности для Вашего пылесоса, посетив наш сайт в Интернете: www.electrolux.com.